

Regelmäßige Aktivitäten im Pfarrverband

HEILIGE STUNDE (Beten für die Erneuerung der Kirche und um Berufe)

GRÜFFLINGEN

1. Freitag des Monats nach der Messe

LENGELER

1. Montag im Monat nach der Messe

THOMMEN

1. Dienstag des Monats um 19.30 Uhr

ALDRINGEN

1. Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr (Pfarrhaus)

MALDINGEN

1. Dienstag im Monat nach der Messe

EPELER

1. Mittwoch im Monat nach der Messe

BRAUNLAUF

1. Donnerstag im Monat ab 18.45 stille Anbetung -
Gemeinsames Gebet und Segen nach der Messe

Bibel-Teilen im Pfarrhaus in Oudler	1. Mittwoch im Monat um 20.15 Uhr.
Marienlegion im Pfarrheim in Oudler	Jeden Montag um 19.00 Uhr.
Gebetskreis im Pfarrheim in Oudler	jeden Dienstag um 14 Uhr
Rosenkranz der marianischen Priesterbewegung	1.+3. Donnerstag um 14.00 Uhr.
Seniorentreffen in Thommen	2. Montag im Monat
Seniorentreffen in Espeler	2. Mittwoch im Monat
Seniorentreffen in Oudler	3. Mittwoch im Monat
Krankenkommunion:	1. Freitag im Monat: Aldringen ab 14 Uhr + Oudler ab 15.00 Uhr
Beichtgelegenheit in Oudler:	1. Samstag im Monat von 14.00-14.30
UhrMöglichkeit zum Beichtgespräch auf Anfrage bei einem der Priester	

GLAUBE UND KIRCHE NOVEMBER 2014

Jeden Sonntag um 8.30 Uhr und 18.30 Uhr auf BRF 2 – 104,1 (Eifel)

- So. 02. Nov. 1* Karin Küpper: Meditation zum Sonntagsevangelium
2* Johann Aachen: Der Tod, das Tor zum Leben.
- So. 09. Nov. 1* Dr. Georg Evers: Verfolgte Glaubensgemeinschaften heute
2* François Palm: Christ sein in einer Welt im ständigen Kriegszustand
- So. 16. Nov. 1* Maria Klöcker: Interview zu „Pastoral im LfV“
2* Emil Piront: Ein Lied aus dem Gotteslob
- So. 23. Nov. 1* Jean Pohlen: „Kirche Jesu im Wandel“
2* Aloys Jousten: Evangelii Gaudium: (5)
Die Kirche und die Armen
- So. 30. Nov. 1* Leo Palm: Meditation im Advent (1)
2* Marlene Backes: Interview mit Maria Schmitz über ihre Pilgerreise nach Israel



Pfarramt Oudler

Pfarrer Batty Hack

B-4791 Oudler, 87

Tel: 080 329 092

GSM: 0479 57 10 97

batty.hack@skynet.be

Pfarrbüro: dienstags von 9-12 Uhr

Pastor Willi Kessel

B-4790 Burg Reuland, 80

Tel: 080 329 148

Pastor Willy Margraff

B-4790 Bracht, 48

Tel: 080 549 351

GSM 0471 79 58 60

margraff.willy@gmail.com

1. November: Fest Allerheiligen

Die unzählbare Schar der Seligen – Fresko (Detail) in Voronet
Foto: Hans Brunner

Kein heiteres Gesicht ...

... in der Schar der Seligen. Sie sind es, über die sich Jesus im Evangelium freut und denen er das volle Lebensglück zuspricht, obwohl sie noch in Bedrängnis leben, in Hunger und Unfrieden. Voraussetzung für Seligkeit, wie Jesus sie versteht, ist keine heile Welt, sondern die Bereitschaft, in der realen Welt ganz auf ihn zu setzen, sich im Tun und Lassen ganz an ihn zu halten.



Mitteilungen November

• Geburtstage im Monat November

Am 04.11. wird Frau Treinen-Wilmes Rosa 85 Jahre (Dürler 45).
Am 08.11. wird Frau Coumont-Schmatz Gertrud 90 Jahre (Aldringen 1).
Am 10.11. wird Frau Richardy-Magney Maria 80 Jahre (Oudler 55A).
Am 21.11. wird Frau Weber-Blum Ursula 90 Jahre (Maldingen 66).
Am 28.11. wird Herr Huppertz Michel 85 Jahre (Maldingen 19).

Herzlichen Glückwunsch!

- Von den Pfarren Oudler, Thommen und Dürler wurden 1.190 € an Messen nach Indien und 450€ zum Senegal geschickt.
- **Für Espeler suchen wir noch Lektoren. Bei Interesse sich bitte melden bei Yvonne Reinertz in Espeler.**
- **Wer macht mit beim lebendigen Adventskalender?** Im Advent können wir im Pfarrverband wieder einen **lebendigen Adventskalender** erleben, wenn es Mitchristen gibt, die mitmachen. Es besteht die Möglichkeit ein Fenster zu gestalten oder in der jeweiligen Kirche diese Adventsbesinnung vorzubereiten. Von Montag, 1. Dezember bis zum Dienstag, 23. Dezember, könnte an jedem Abend, das Fenster eines Hauses adventlich geschmückt und erleuchtet werden. Alle sind eingeladen, sich gegen 19.00 Uhr am besagten Ort zu treffen, um dort das Fenster zu betrachten, miteinander zu singen und zu beten. (Etwa 15 Minuten). Das Fenster bleibt an diesem Abend erhellt. Damit wir den Kalender aufstellen können ist eine **Anmeldung** für ein Adventsfenster zu **gestalten unbedingt erforderlich bis spätestens Sonntag, 16. November**. Melden Sie sich bitte bei Frau Monika Ramscheidt-Neissen nach 18.00 Uhr. Tel. 080/78 67 20. Danke für Ihr mitwirken!
- **Treffen der Kontaktgruppe Dürler am Mittwoch 12. November** um 20.15 Uhr im Pfarrhaus in Dürler.
- **Taufkatechese für Eltern und Paten am Montag 24. November** um 20.15 Uhr im Pfarrheim in Oudler.
- **Treffen der Firmkatecheten am Mittwoch 26.11.** um 20.15 Uhr im Pfarrhaus in Oudler.
- **Exerzitien im Alltag 2014 : „BeziehungsWeise leben“**
Die diesjährigen Exerzitien im Alltag finden statt in der Bildungsstätte/Kloster in Montenaus:
Montagvormittag 17. November + anschließend jeden Dienstagvormittag vom 25. November bis zum 16. Dezember von 9.30-11.00 Uhr. Da Kurshefte bestellt werden müssen, melden Sie sich bitte umgehend an (bis spätestens 07. November) bei:
Karin Küpper, Rocherath 080/642180 f.kuepper@euphony.net
Manuela Theodor, Heuem 0475/73 75 69 manuela.theodor@bsti.be

• Versammlung der Frauen in Bewegung um 20.00 Uhr:

Oudler: Mo., 10.11.: Basteln

Grüfflingen: Mi., 19.11.: Depression u. ihre Botschaft (Liliane Parmentier)

Aldringen: Di., 04.11.: Öl- und Klangmassage d. Hände (mit Stephany Joucken)

Thommen: Do., 20.11.: Wie ist es so im Himmel? (mit Inge Arens)

Maldingen: Mi. 26.11. Wie ist es so im Himmel? (mit Inge Arens)

Espeler: am 20. November: Adventskränze/Deko (Eigeninitiative). Bitte an diesem Abend Kränze, Schalen, Deko, Kerzen... mitbringen. Wir besorgen Hecken, Draht und Schnur zum Binden.

Braunlauf: Di., 04.11.: Bunte Salatschüsseln, grüne Welle für die Küche

Dürler-Lengeler am Donnerstag, 13.11.2014 zum Thema: **"WENN DU DENKST, DU DENKST..."** , mit Christiane Schröder

- **St. Martin:** In der **Kirche in Grüfflingen** am Freitag, 14.11. um 19.00 Uhr.
- **Reuland:** am Montag, 10.11. um 19.15 Uhr Kulturhaus, 19.30 Uhr Kirche.
- **Samstag, 22. November: 9 bis 17 Uhr:** Einkehrtag: **Kanonikus Karl Gatzweiler** „Jesus und das Gesetz / Jesus et la Loi“ „Jesus und das Geld / Jesus et l'argent“. Anmeldung: Foyer Jean Arnolds: Sier 2, 4850 Moresnet. Tel. & Fax: 087 / 78 42 66 E-Mail: foyer.jeanarnolds@skynet.be
- **Maldingen:** In Maldingen auf dem Friedhof möge man bitte die Gießkannen nach Gebrauch wieder an die Haken zurückhängen und nicht herrenlos auf den Gehwegen stehen lassen. Danke. Das Friedhofs-komitee.
- **Im Monat Oktober hat die Firmvorbereitung begonnen.** In vier Gruppen werden die jungen Christen auf die Firmung vorbereitet. Die Firmfeiern sind **am Ostermontag, 6. April 2015 um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche von Thommen für die Gruppen Maldingen und Grüfflingen und im Nachmittag für die Gruppe von Oudler und Bracht in der Pfarrkirche von Reulandum 15.00 Uhr.**
- **Hl. Messe mit der charism. Gemeinde** am Di., den 25.11. um 19.30 Uhr in der Katharinen Kirche in St. Vith.
- **3. Gruppenstunde der KLJ**
Sa., 8. November 2014, 18.00 Uhr – So., 9. November 2014, 10.00 Uhr:

Kleine und Große (Pennabend = gemeinsames Essen, Spielen, Basteln und Übernachtung im KLJ-Heim) Unkostenbeitrag: 3€

Sa., 15. November 2014, 18.00 Uhr – So. 16. November 2014, 10.00 Uhr:

AG (Pennabend = gemeinsames Essen, Spielen, Basteln und Übernachtung im KLJ-Heim) Unkostenbeitrag: 3€

- Am **Donnerstag, 6. November 2014**, findet **um 19.30 Uhr** im Haus „Jungfrau der Armen“ zu Bütgenbach (ehem. Karmel) die monatliche Anbetung statt. Anschließend Eucharistiefeyer und Beichtgelegenheit.
- **Krankenrosenkranz** in Lengeler am 07.11. um 19.30 Uhr.
- Treffen der Senioren **von DüLeMa** am 10.11.

Im Monat Oktober haben die Eltern der Kommunionkinder 2015 eine Einladung zur Elternversammlung erhalten. Wer keine Anmeldung erhalten hat, soll sich bitte umgehend beim Pastor melden. Die Elternversammlungen sind am 20. + 21. November um 20 Uhr im Dorfhaus in Grüfflingen.

FR	31. Okt.	ALDR 19.30 Vorabendmesse von Allerheiligen: L&V Fam. Schmitz-Weimann; EL. Johann-Nikolaus Neissen u. Anna-Margaretha Scheuren; EL Joseph u. Martha Ramscheidt-Neissen; Joseph u. Elly Stellmann-Mausen; L&V Fam. Justen-Ross; JGD Viktor Stellmann; Alfons Fank u. Angeh.; JGD Arnold Schmitz; Serva Hahn u. Angeh. Fam. Hahn-Stellmann; EL Hubert Ludes u. Maria Goebels - mit Friedhofsegnung
SA	1. Nov.	OU DL 09.00 Allerheiligen - L&V Fam. Quetsch-Hermes; Michel & Anna Gillessen-Neissen; EL Bous-Weber; Balduin Leonardy& Fam.; L&V Fam. Probst-Betz; EL Eugen Kirsch- Margaretha Messerich; vst Valentin Messerich; Arnold Posch & Marita Freichels; EL Inge & Niko Henkes; Lisa Fank-Henkes; JGD EL Zeyen-Meyers; EL Reitz-Dosquet; EL Schröder-Post & EL Post-Kohnen; JGD Georgette Dumez & Dumez Mathieu; EL Rudi & Lena Meyer-Humartus&Elt. - anschließend Friedhofsegnung
		STEFFES 09.00 anschließend Friedhofsegnung
		DÜRL 10.30 JGD Susanne Duprez-Backes; vst EL Feltes-Felten; vst EL Hannen-Felten; EL Sarlette-Hannen; EL Hans-Arens &To. Maria; EL Veiders-Probst &Holzheimer-Bous - anschließend Friedhofsegnung und gegen 11.45 Uhr in Lengeler
		MALD 10.30 Dieter Louis (s. des Kirchenchores St. Johann Maldingen); L&V Fam. Anna Huppertz-Cornely u. vst. Huppertz-Scheuren; Elisabeth Verheggen-Gennen (s. Sp.); Nikolaus u. Margaretha Lenges-Peiffer Ki. u. Schwiegerki.; L&V Lenges-Scheuren-Louis; EL Johann u. Lisa Gennen-SchweyenElt. u. Geschw.; L&V Fam. Scheuren-Zwicker; vst. Lenges-Felten; EL Paul u. Katharina Krings-Mausen; EL Johann-Nikolaus u. Katharina Lenges-Girretz; JGD Joseph Mertes; Schwester Ewalda geb. Gans; Jakob &Adelgundis Hennen-Stark;

			Als Dank; L&V Maraite-Hennen - mit Friedhofsegnung
SA	1. Nov.	REUL 10.30	Allerheiligen (Mt 5, 1-12a)
		BRAUN 14.30	Allerheiligen Hubert Michaeli u. Agnes Kockelmann u. So. Herbert; Mathias Dhur u. Agnes Schmitz; Johann Henkinet; Michel Gennen; Josef Mertes; EL Knell-Arens; EL Schmitz-Lücker mit Friedhofsegnung
		ESP 14.30	JGD Heinrich Gritten; JGD Michel Hahn; EL Heinrich & Johanna Brever-Heinen; Josef Hahn; EL Freres-Gillessen; EL Johann & Kath. Stellmann-Hahn & So Hubi anschließend Friedhofsegnung
SO	2. Nov.	ALDR 09.00	Hubertusfest Nikolaus u. Hubert Gennen; Anna Ross-Schmatz; L&V Fam. Neissen-Stellmann; EL Hubert Stellmann u. Maria Maraite u. So. Alois; Peter Groven mit Segnung des Hubertusbrottes u. Reliquienverehrung
		THOM 10.30	Allerseelen: Für die vst. des Monats Oktober - F.d. Pfarren - Jean-Marc Richter & Nicole & EL Richter-Meyers; EL Anton Krings-Peiffer; JGD Alexis Schockweiler; EL Jousten-Gennen &To. Paula; EL Theodor & Lena Michaelis-Packes & EL Jos. & Kath. Gennen-Cornely; EL Heinen-Lenz; vst. Jakob Hillen &vst. Angeh.; Sylvia Heinen (W.S.); Klara Michaelis-Herbrandt&Angeh. - danach Friedhofsegnung
		OUREN 14.30	anschließend Friedhofsegnung
MO	3. Nov.	LENG 19.15	René Gierenz; EL Maassen-Burg, vstKi& EL Klontz- Hahn
		MALSCH 19.15	JGD Pauwels Robert & Krings-Müller Martha; JGD EL Schweigen-Klutsch& So Albert, Georg Post
DI	4. Nov.	MALD 19.15	JGD Helmut Koop; f. Schwester Ewalda (s. Sp.); L&V Fam. Hoffmann-Betz; Jonas Peiffer; Peter u. Bäby Gillessen-Theis u. Elt.; Ewald Scheuren (s. Sp.); JGD Petronella Gennen-Louis

MI	5. Nov.	ESP 19.15	JGD Günter Gennen; Peter Theis; vstEltFam Michaelis-Schorkops; MG v.d. IWH
DO	6. Nov.	BRAUN 19.15	JGD Margaretha Mertes-Stellmann; L&V Fam. Peters
FR	7. Nov	GRÜFF 19.30	L&V Fam. Berners-Krings; L&V Fam. Schmitz-Weyer; EL Josef & Erna Hans-Arens &To. Maria; Wilmes Peter & Greta Parmentier; F.d. verlassenen Seelen im Fegefeuer
SA	8. Nov.	ALDR 18.00	JGD NiklaLudes; L&V Fam. Hoffmann-Mausen; JGD Frau Franziska Stellmann u. EL Stellmann-Scheuren; EL Albert u. Regina Schmitz-Dosquet
		OUREN 18.00	Messe
		DÜRL 19.30	EL Couturier-Heinen; EL Steinmetz-Treinen
SA & SO		Kollekte f. Ki. mit Behinderung	
SO	9. Nov.	OU DL 09.00	1. JGD Peter Treinen; f.d. Opfer d. beiden Weltkriege; Josef & Anton Richardy; L&V Fam. Cornely-Treinen& EL Mathias Cornely-Zeyen; EL Willy Treinen-Colles; vst. Valentin Messerich; L&V Fam. Hennen-Paasch; JGD Jacques Feyenklassen; L&V Fam. Posch-Schons; Johann Messerich & Georgette
		STEFFES 09.00	Messe
		BRAUN 10.30	JGD Jakob Verheggen u. Maria Michaeli; Oly Robert; Anna-Odilia Peters
		REUL 10.30	Weihetag der Lateranbasilika(Joh 2, 13-22)
		THOM 10.30	F.d. Pfarren - Paul Heinen & Fam. Hilger; L&V Fam. Nik. Meyer-Krings; vst. Fam. Gennen-Girretz-Feyen; L&V Fam. Heinen-Schmitz; Sylvia Heinen (A.)
		MALD 15.00	TAUFE von Aaron Krings (Maldingen), Colin Schmitz&Aliyah Hans (Grüfflingen)
		LENG 19.15	JGD Johanna Faber-Steinmetz; VstFam Schmitz-Wilmes; Emil Cornely

DI	11. Nov.	MALD 19.15	Für die Gefallenen, Vermissten u. Zivilopfer der beiden Weltkriege; Dieter Louis (s. d. Nachbarn); L&V Fam. Scheuren-Schau; Michel Girretz; EL Mathias u. Nella Houscheidt-Gillessen u. Elt.; JGD Frau Katharina Schmitz-Girretz u. To. Simone; Schwester Ewalda geb. Gans (s. d. Nachbarn); Joseph Meyer
MI	12. Nov.	ESP 19.15	F.d. Gefallenen & Vermissten beider Weltkriege; JGD vstEltVeiders-Zians&vstKi&Schwiegerki; JGD Josef Kleis; JGD Peter Theis; Josef Lieutenant
DO	13. Nov.	BRAUN 19.15	Rosa Heinen-Stump; z. MG v. d. IWH (VR); Paul Lampertz u. Wilmes Willy
FR	14. Nov.	GRÜFF 19.00 19.30	Martinsfeier in der Kirche z.E.d. hl. Schutzengel (B); L&V Fam. Felten-Schröder; Geschw. Cornely; EL Johann & Augusta Thommen-Hans &vst. Angeh.; L&V Fam. Neuville-Mausen
SA	15. Nov.	DÜRL 18.00	JGD EL Fogen-Belhomme; Albert Fogen; Maria Hoffmann
		OUREN 18.00	Messe
		ALDR 19.30	z. IWH n. Meinung; Zum hl. Vitus; Peter u. Josephine Neissen-Theis u. Elt.; vst. Blasius Neissen u. Maria-Katharina Ludes; Susanna Henkes-Gommes
SO	16. Nov.	OU DL 09.00	EL Treinen-Hüwels& So. Leo; Jean-Marie Messerich; EL Richardy-Kohnen; L&V Fam. Peters-Bach; vst. Valentin Messerich; EL Reitz-Gierens; Michel Mutsch& Hedy Pint-Trost; EL Gretchen und Lambert Alloo-Reitz
		STEFFES 09.00	Messe
		REUL 10.30	33. Sonntag im Jahreskreis (Mt 25, 14-30)
		THOM 10.30	F.d. Pfarren- JGD vst. EL Justen-Gennen &To. Paula; EL Paul Schroeder; Franz & Susanna Schroeder; Karl & Anna Wagener-Bongen; L&V Fam. Neuville-Packes
MO	17. Nov.	LENG 19.15	JGD Alfred Gennen;VstFamServaty-Lentzen& So Mathieu; Beter a.d. Grotte

DI	18. Nov.	MALD 19.15	JGD EL Nikolaus Wangen-Scheuren u. JGD Irma Thommessen-Wangen; Elisabeth Verheggen-Gennen (s. Sp.); Erna Gennen-Scheuren (s. Sp.); L&V Fam. Scheuren-Weidner; Kohnen-Huppertz; f. alle vst. Seelen im Fegefeuer (LD); z. MG a.D.d. Fam. Meyer-Henkes
MI	19. Nov.	ESP 19.15	JGD Servatius Hahn-Theis & vst. Ki & Schwiegerki; L&V Fam Ballmann-Proes; EL Kumor-Wiesen; STM Geschw. Freres
DO	20. Nov.	BRAUN 19.15	F.d.Sp. am Opferlichteraltar; Maria Knauft geb. Theis
FR	21. Nov.	GRÜFF 19.30	Z. MG a.D. - JGD Johann George & Angeh.; EL Cornely-Schwall, So. Eddy & L&V Angeh.
SA	22. Nov.	ALDR 18.00	JGD Lenchen Mausen; L&V Fam. Kohnen-Schmitz; f.d.Sp.a. Maria Hilfskästchen; Willi u. Elisabeth Justen-Ross u. Michel u. Thea Ross; EL Jakob Scheuren u. Helene Schaffner u. To. Maria; Aloys Scheuren & Tö. Gerda u. Irene
		OUREN 18.00	Messe
		DÜRL 19.30	Vst EL Karl & Helma Theissen-Mettlen; Vst EL Heinrich & Adele Herbrandt-Treinen; EL Neissen-Felten
		SA & SO	
SO	23. Nov.	STEFFES 09.00	Messe
		THOM 09.00	F.d. Pfarren - vst. Jakob Hillen; Sylvia Heinen (v.d. Nachbarn); vst. EL Wagener-Burg & Schwieger So. Jean; EL Michaelis-Urbin & EL Herbrandt-Nelles
		OU DL 10.30	GOLDHOCHZEIT von René & Lotty Messerich-Peters; Cäcilienfest L&V Musikvereins & d. Chores; L&V Fam. Messerich-Peters; EL Joh. Messerich-Frères & Ki.; EL Müller-Lewinienko & To. Loni; EL Simone & Josef Herbrandt; vst. Valentin Messerich; Pastor Schumacher;

		REUL 10.30	Christkönigssonntag (Mt 25, 31-46)
		REUL 14.30	Krankenandacht & Missionsausstellung
MO	24. Nov.	LENG 19.15	EL Hoffmann-Weber; Paul Burg
DI	25. Nov.	MALD 19.15	1. JGD Ehrw. Schwester Marie-Nella Gillessen ; EL Servatius u. Margaretha Scheuren-Pirretz sowie Johann u. Erna Gennen-Scheuren; EL Huppertz-Rosé; Ewald Scheuren (s. Sp.); f.d.Sp.a. Maria Hilfskästchen; Michel Schrauben
MI	26. Nov.	ESP 19.15	JGD Leonie Vrebos-Backes; Josef Vrebos; Karl Scheuren; EL Theis-Cornely-Theis
DO	27. Nov.	BRAUN 19.15	vst. Olivier Schmitz u. Lena Schmitz-Holper; EL Schneiders-Kohnen u. To. Elly
FR	28. Nov.	GRÜFF 19.30	Aloys Felten; EL Josef & Rosa Schmitz-Dosquet; L&V Fam. Arens-Michaelis
SA	29. Nov.	DÜRL 18.00	EL Couturier-Heinen und EL Reckinger-Schroeder; STM Robert Felten
		OUREN 18.00	Messe
		ALDR 19.30	L&V Fam. Ludes-Dosquet; Kaspar Neissen; EL Johann Hahn u. Katharina Lentz u. Angeh.; z. hl. Rita; L&V Fam. Neissen-Maréchal; Nella Neissen-Gennen (s. Sp.)
SO	30. Nov.	OU DL 09.00	Vst. Valentin Messerich; Lisa Henkes; Geschwister Foxius; L&V Fam. Cornely-Zeyen; Lieutenant Josef; Peter Langer; EL Wilhelm Huppertz-Backes
		STEFFES 09.00	Messe
		REUL 10.30	1. Advent (Mk 13, 24-37)
		THOM 10.30	F.d. Pfarren - JGD d. EL Leo & Gretchen Heinen-Gommes - Heute ist Ki.kirche!
		14.00	Anbetung in Grüfflingen, Lengeler, Braunlauf und Oudler für die Verstorbenen
		15.00	Stille in Grüfflingen, Oudler und Braunlauf
		15.30	Gebet zum Advent in Oudler und Grüfflingen

Im Monat Oktober haben die Eltern der Kommunionkinder 2015 eine Einladung zur Elternversammlung erhalten. Wer keine Anmeldung erhalten hat, soll sich bitte umgehend beim Pastor melden. Die Elternversammlungen sind am 20. + 21. November um 20 Uhr im Dorfhaus in Grüfflingen.